

with them. But those savages were careful not to let their guests know how desirous their neighbors were to become acquainted with the French; so they went away without telling them, and came back at the end of a fortnight, loaded with meat and grease. With them were some of those new settlers, who were greatly surprised to see the French—whom they reproached for not having come to visit them with the Pouteouatemis. The French saw plainly that the latter were jealous, and they recognized the importance of becoming acquainted with those Peoples, who had come to the Bay on purpose to trade more conveniently with us. The Pouteouatemis, when they saw that the French desired to go away with a Miami and a Maskoutech, made representations to them that there were no Beavers among those people,—who, moreover, were very boorish,—and even that they were in great danger of being plundered. The French took their departure, notwithstanding these tales, and in five days reached the vicinity of the Village. The Maskoutech sent ahead the Miami, who had a gun, with orders to fire it when he arrived there; the report of the gun

¹The location of the Mascouten village is a disputed question among antiquarians. Butterfield and some other writers place it in Gren Lake county—Father La Boule near Ste. Marie, Father Holtzkeht at Marquette, and P. V. Lawson “two or three miles from Princeto;” while George Gary concludes that it was in Rushford township, Vinnebago county. Father Verwyst, Thomas Clithero, and A. J. Turner locate the village near Corning, Columbia county. See *Jes. Relations*, liv, p. 308; *Amer. Cath. Hist. Researches*, xii, 31-34, 76-80, and xiv, 98-100; and *Oshkosh Northwestern*, Jan. 18, 1902. The difficulty arises mainly from the apparent discrepancy in the statements of the missionaries who visited the Mascoutens. Marquette says (*Jes. Relations*, lix, p. 105): “At three leagues from Maskoutens was a river which discharged into Mississippi.” On this statement is based the claim for the Corning site, which is on the Fox river about seven miles (by the stream) north of the portage. But Allouez (*Id.*, liv, pp. 227, 23) locates the village a day’s journey above the junction of the Wolf and Fox—with which the maps of Joliet and Marquette agree. Princeton is, however, 65 miles down the Fox river from Portage, and Berlin is 20 miles farther. The most satisfactory explanation is, a probable error by the copyist of Marquette’s report, in writing *trois* (“three”) for *trente* (“thirty”); thirty French leagues would be about 72 miles.—Ed.